



Lên tiếng TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN VỀ BỆNH VỤC

GIẢI QUYẾT CÁC VẤN ĐỀ
HÀNG NGÀY VÀ LÀ NGƯỜI
BỆNH VỤC ĐẠT LỰC NHẤT
CỦA RIÊNG QUÝ VỊ

Không được sử dụng NDIS?



Quý vị đã gửi đơn đến NDIS và nhận được lá thư nói là quý vị không hội đủ điều kiện

Muốn được sử dụng NDIS, quý vị phải:

- ở độ tuổi từ 7 đến 65 và
- sống ở Úc và có quốc tịch hoặc tư cách thường trú Úc và
- cần hỗ trợ vì khuyết tật vĩnh viễn và đáng kể.

Nếu nghĩ rằng quyết định của NDIS là sai, quý vị có thể thực hiện một số việc:

- Yêu cầu NDIS tái xét quyết định. Quý vị có thể cung cấp thông tin hoặc bằng chứng mới, hoặc yêu cầu tái xét lại quyết định (trong vòng 3 tháng).
- Nộp đơn lại – nêu yêu cầu mới để xin được sử dụng (sau 3 tháng).

BƯỚC MỘT: Xem lại thông tin quý vị đã cung cấp về tình trạng khuyết tật của mình

Thông thường đơn xin NDIS bị từ chối vì không cung cấp đủ thông tin về tình trạng khuyết tật và tình trạng khuyết tật ảnh hưởng đến cuộc sống hàng ngày như thế nào.

Hãy suy nghĩ xem tình trạng khuyết tật của quý vị ảnh hưởng đến các lĩnh vực dưới đây trong cuộc sống hàng ngày của quý vị như thế nào và quý vị cần giúp đỡ về những gì. Quý vị có cung cấp đủ thông tin và bằng chứng cho NDIS về nhu cầu trợ giúp của quý vị trong từng lĩnh vực hay chưa?

Di chuyển - quý vị di chuyển như thế nào trong nhà hoặc cộng đồng

Giao tiếp - người khác hiểu quý vị qua lời nói, chữ viết hoặc ra dấu, hiểu người khác và diễn đạt nhu cầu

Tương tác xã hội - kết bạn và duy trì tình bạn, tương tác với cộng đồng, tiết chế cảm xúc và tình cảm

Học tập - hiểu và ghi nhớ thông tin, học những điều mới, thực hành và sử dụng các kỹ năng mới

Tự chăm sóc - tắm vòi sen/tắm bồn, mặc quần áo, ăn uống, tiêu tiểu, chăm sóc sức khỏe của bản thân

Tự quản lý - thực hiện các việc hàng ngày, quyết định và giải quyết các vấn đề và tiêu xài tiền bạc

TỪNG BƯỚC MỘT

1. XEM LẠI THÔNG TIN QUÝ VỊ ĐÃ CUNG CẤP VỀ TÌNH TRẠNG KHUYẾT TẬT CỦA MÌNH.

2. NÓI CHUYỆN VỚI NGƯỜI CÓ THỂ HỢP TÁC VỚI QUÝ VỊ ĐỂ GIÚP QUÝ VỊ GỬI THÔNG TIN MỚI HOẶC THÊM THÔNG TIN CHI TIẾT CHO NDIS. NGƯỜI BỆNH VỤC CỦA QUÝ VỊ CÓ THỂ GIÚP ĐỠ.



- Hãy suy nghĩ về tất cả các nhu cầu của quý vị. Nếu quý vị đã nhận được một số các trợ giúp, vậy đã đủ chưa, hay quý vị cần giúp đỡ trong các lĩnh vực khác?
- Hãy suy nghĩ về các tác động nếu quý vị không được trợ giúp. Ví dụ, nếu không được trợ giúp về giao tiếp, liệu quý vị có thể đi mua sắm, đi làm, đi lại bằng phương tiện chuyên chở hoặc đi đến các sinh hoạt xã hội hay không?
- Hãy suy nghĩ về những gì quý vị cần giúp đỡ trong những ngày tệ nhất cũng như những ngày tốt của quý vị.

BƯỚC HAI: Hãy nói chuyện với người có thể hợp tác với quý vị để giúp quý vị gửi thông tin mới hoặc thêm thông tin chi tiết cho NDIS Người bệnh vực của quý vị có thể giúp đỡ.

- Cùng bác sĩ gia đình (GP) xem lại thông tin trong yêu cầu (đơn xin) được sử dụng. Những tập sách này có thể giúp quý vị và bác sĩ đúc kết thông tin quý vị cần:
 - **Tập sách Thông tin Dành cho Bệnh nhân NDIS**
 - **Bộ Công cụ Quy cách Thực hành Thông thường NDIS**
 - **www.qdn.org.au** (Tài liệu của chúng tôi)
- Hãy nói chuyện với người bệnh vực hoặc mạng trợ giúp của quý vị hoặc các dịch vụ có thể giúp quý vị:
 - Tại Queensland có các dịch vụ bệnh vực được tài trợ để cung cấp một loạt các hình thức bệnh vực, bao gồm những người tham gia NDIS. Hãy truy cập **www.qld.gov.au/disability/legal-and-rights/advocacy** để có danh sách các tổ chức.
 - Mạng lưới Người Queensland bị khuyết tật giúp đỡ người khuyết tật được sử dụng NDIS. Liên lạc với QDN qua số **1300 363 783**. Email **targetedoutreach@qdn.org.au**. Trang mạng **www.qdn.org.au**
 - Nhóm Giới thiệu và Đánh giá của Chính phủ Queensland (ART, Queensland Government Assessment and Referral Team), giúp đỡ người dân về thủ tục nộp đơn NDIS. Liên lạc với ART qua số **1800 569 040**. Email **ARTenquiries@communities.qld.gov.au**. Trang mạng: **www.qld.gov.au/disabilityoutreach**



- Hãy nói chuyện với các tổ chức người khuyết tật và các nhóm trợ giúp để được hướng dẫn về các loại thông tin có thể hỗ trợ yêu cầu được sử dụng của quý vị.
- Bảo đảm quý vị giữ lại các bản sao tất cả thông tin quý vị đã cung cấp cho NDIS. Lưu lại trong nhật ký bất kỳ cuộc gọi nào quý vị đã gọi cho NDIS. Nếu tiếng Anh không phải là tiếng mẹ đẻ của mình, quý vị hãy yêu cầu NDIS sắp xếp thông dịch viên chuyên nghiệp để giúp quý vị trong bất kỳ cuộc thảo luận nào với họ.
- Thông tin cụ thể về **cung cấp bằng chứng về tình trạng khuyết tật của quý vị** và cách yêu cầu **Tái xét Quyết định Nội bộ** có sẵn tại trang mạng NDIS **www.ndis.gov.au**

Hành động khác nữa

Nếu có vấn đề ở bất kỳ thời điểm nào trong thủ tục tái xét quyết định về việc được sử dụng của quý vị, quý vị có thể khiếu nại với NDIS tại **feedback@ndis.gov.au**

Nếu quyền được sử dụng NDIS của quý vị vẫn bị từ chối và quý vị cho rằng điều này là sai, **Tòa Tài phán Khiếu nại Hành chính (Administrative Appeals Tribunal)** có thể tái xét quyết định của NDIS.

Hiện có những tổ chức bệnh vực có thể trợ giúp quý vị với Đơn Khiếu nại NDIS. Hãy truy cập **https://disabilityadvocacyfinder.dss.gov.au/disability/ndap/** để tìm tổ chức ở gần quý vị.

Quý vị cũng có thể liên lạc với Legal Aid Queensland để được trợ giúp về khiếu nại liên quan đến NDIS.

Gọi số **1300 65 11 88**. Trang mạng **www.legalaid.qld.gov.au**

www.adaaustralia.com.au/speak-up



TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN NÀY
ĐƯỢC BỘ DỊCH VỤ XÃ HỘI,
CHÍNH PHỦ ÚC TÀI TRỢ.
HÃY TRUY CẬP
WWW.DSS.GOV.AU ĐỂ BIẾT
THÊM THÔNG TIN.

ADA AUSTRALIA CÔNG NHẬN
NHỮNG NGƯỜI TRÔNG CŨI
TRUYỀN THỐNG CỦA VÙNG
ĐẤT NÀY VÀ TÔN TRỌNG
CÁC TRƯỞNG LÃI, QUÁ KHỨ
VÀ HIỆN TẠI



**LIÊN LẠC VỚI
ADA AUSTRALIA**

Gọi miễn phí: **1800 818 338**
(07) 3637 6000

www.adaaustralia.com.au
info@adaaustralia.com.au



Thông dịch viên Đt: **131 450**

